



SCHAEFFLER

Source: Protonex AG & Co. KG - Industriestraße 1-3, DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT=70026 Modugno
BA

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolle con. Lieferschein-Nr.	Nr. spez. Sachange-Nr.	Gründet Vergabedat.
35012805	49286659	2018-11-06
Cod. d. Lieferant	Cod. d. Lieferant	Firma
024466	91000733	1
Nr. di Lassen Zeichen	Tel. di Lieferant	
SP/HMK-PK		

180 207779

224562

Indirizzo / Adresse / Versandadresse

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT=70026 Modugno
BA

500 874 5032

[Handwritten signature]

Caratteristiche / Merkmale / Spezifisch

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

Caratteristiche / Merkmale / Spezifisch

EXW

Descrizione - (parti) / Beschreibung - (Teile)

NÜRNBERG

Nr. pos. Pos.-Nr.	Nr. art. / Besch. Art.-Nr. / Ver.-Nr.	Nr. pos. / Besch. Pos.-Nr. / Ver.-Nr.	Quantità / Menge	Descrizione / Beschreibung
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886650728 FORNITURA EU			KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE
*****	Numero d'ordine	0196144		Quantità dichiarata: 13600
	Bolla	35012805		Quantità effettiva:
	Magazzino	73/5061		Tipo Imballaggio:
	N. ordine cliente	550003883102		Quantità Imballi: 5
	Vostro riferimento	413		Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
	Dati supplementari	20170714		Data controllo: 10/11/2018
				Firma: <i>[Signature]</i>
0010	Nr-art-clie	9009086675		
		086498240-6063-10		
	086-498-240	F-564327.04.K/0-7#W	13600	
	COM-Code DI			
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0031859962	di cui	2720# 961735845 001
	Charge	0031859962	di cui	2720# 961736784 004
	Charge	0031859962	di cui	2720# 961737001 005
	Charge	0031859962	di cui	2720# 961737491 002
	Charge	0031859962	di cui	2720# 961737541 003
Lista imballi del DDT (gestione vuoti):				
1360	Verpackungshlse	P-42-GE1-225X 40X38-48-A		Descriz. clienti
		40X38X225, Polyethylen, 20-42-91-90		
5	Deckel	P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,		
		Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38		
5	Flachpalette	P-26-SGP1 800X600 X160,		
		schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1		
40	KLT	P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-		
		400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90		
1360	Verpackungshlse	P-42-OR1-225X 49X47-34-A		
		49X47X225, Polyethylen, 20-42-91-90		
Continuazione 2				

Indirizzo / Address

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13.13



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3, DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consogna / Lieferschein

Nr. bolle cons. (Lieferungsbefr.)	Nr. cons. Lieferungsbefr.	Consolid. Versandtag
35012805	49286659	2018-11-06
Cod. di Materiale	Codice materiale (Lieferanten-Nr.)	Quant. Stück
024466	91000733	2
Nr. di Insolito/Defect	Tel. di Materiale	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz. / Versandanzeige

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Contra-Entwurf / Zuständiger Zeichner

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Contra-Entwurf / Lieferungsart

Contra-Entwurf / Lieferungsart / Maße

EXW

NÜRNBERG

Nr. pos. Pos.-Nr.	Nr. art. / Sach-Nr. Cod. art. / Var.-Nr.	Nr. art. / PD-Sach-Nr. Ersatz-Details-Nr. / Sach-Nr. (Lieferungsbefr.)	Quant. (Menge)	Nr. coll. / Koll.-Index
Lista pacchi per spediz.:				
MW PAL		Nr. sped./Index Kolli	Peso L.	tara Nr. espresso
		806 X 606 X 720 mm		
	49286659-001	961735845	98,5	46,8 340476439617358451
	49286659-002	961737491	98,5	46,8 340476439617374918
	49286659-003	961737541	99,0	47,3 340476439617375410
	49286659-004	961736784	99,0	47,3 340476439617367842
	49286659-005	961737001	98,5	46,8 340476439617370019
Somma per spediz.		49286659 5 colli	493,5 235,0	1,758 m3
SCHWEITZER, LUDWIGSBURG				
AVIEXP35012805				
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4050

12.12

Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-009615 vom 06.11.2018



18-009615

Ludwigsburg, 06.11.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 09.11.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Datum / Date 06.11.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 34989622 + 34989997 34998170 35012526 35012704 35012733 35012740 35012756 35012774 35012791 35012805 35012822 35012836 35012844 35012854 35012864 35012877 35026317 35031537	11 Anzahl der LM Nombre des colis 59	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 6.158	15 Umfang cbm
Summe: Total:		59,00 COLLI		6.158,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarife / Références pour le calcul des tarifs von bis 10 NOV 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604